

# جمهوريَّة مصر العربيَّة



معهد التخطيط القومي

## سلسلة مذكرات خارجية

مذكرة خارجية رقم (١٦٤٧)

نموذج مقترن لقياس الأداء

المتوازن المستدام لمنظمات

الأعمال بالدول النامية

(أختصار)

دكتور / خالد عبد العزيز عطية

خبير أول (أستاذ مساعد)

بمركز التنبؤ الاقتصادي ونماذج التخطيط

سبتمبر ٢٠١٠

# **نموذج مقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية**

دكتور / خالد عبد العزيز عطية  
خبير أول (أستاذ مساعد)  
مركز التنبؤ الاقتصادي ونمذج التخطيط

## محتويات الدراسة

المبحث الأول: الدراسات السابقة.....	12.....
ملاحظات ختامية على الدراسات السابقة.....	31.....
المبحث الثاني: الإطار النظري لنموذج قياس الأداء المتوازن المستدام.....	35.....
1/ تطور نماذج قياس وتقدير الأداء لمنظمات الأعمال	
2/ مداخل قياس الأداء المستدام لمنظمات الأعمال	
3/ نماذج قياس الأداء المستدام لمنظمات الأعمال	
4/ النموذج المقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية	
1/ أهمية قياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية	
2/ النموذج المقترن	
المبحث الثالث: الدراسة الميدانية لقياس الأداء المتوازن المستدام للمنظمات الصناعية بالمملكة العربية السعودية.....	51.....
أولاً: مجتمع الدراسة وخصائصه الوصفية.....	52.....
ثانياً: الأساليب الإحصائية المستخدمة.....	53.....
ثالثاً: التحليل الإحصائي للدراسة الميدانية.....	54.....
1/ مدى قيام منظمات الأعمال بإدراج هدف الاستدامة في الأداء ضمن استراتيجياتها وأهدافها	
2/ منافع وفوائد قياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال	
3/ عوائق وصعوبات قياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال	
4/ درجة اهتمام الأطراف المختلفة من أصحاب المصالح بقياس الأداء المتوازن المستدام	
5/ تقييم واقع الممارسة الحالية لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال	
1/ قياس الأداء المالي لمنظمات الأعمال	
2/ قياس الأداء التشغيلي لمنظمات الأعمال	
3/ قياس الأداء التسويقي لمنظمات الأعمال	
4/ قياس أداء التعلم والابتكار لمنظمات الأعمال	
5/ قياس الأداء البيئي لمنظمات الأعمال	
6/ قياس الأداء الاجتماعي لمنظمات الأعمال	
6/ النموذج المقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال	
المبحث الرابع: النتائج والتوصيات.....	74.....
1/ نتائج الدراسة.....	74.....
2/ توصيات الدراسة.....	81.....
مراجع الدراسة.....	85.....

## مقدمة الدراسة:

لقد أفرز النمو الاقتصادي المطرد الذي شهده العالم في العقود القليلة الماضية العديد من المشكلات البيئية والاجتماعية التي نجمت أولاً عن الاستغلال المفرط للموارد الطبيعية، التي نتج عنها توليد كميات كبيرة من الانبعاثات والنفايات وتدور الموارد البيئية؛ ونجمت ثانياً عن ظهور المشكلات المجتمعية، التي نتج عنها تزايد مشكلة البطالة، وتشغيل العمالة من الأطفال، وتدور بيئية العمل، ولهذا قد أثارت الضغوط والتحديات البيئية والاجتماعية التي أفرزها النمو الاقتصادي ردود فعل من قبل الحكومات والمجتمع المدني على حد سواء، ترکزت على المطالبة بضبط هذا النمو على نحو يأخذ في اعتباره كل من البعد البيئي والبعد الاجتماعي على محمل الجد؛ وقد ظهرت الإشارات الأولى على اهتمام المجتمع الدولي بتلك القضايا في مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية الذي عقد بمدينة ستوكهولم بالسويد عام (1972)، والذي سلط الضوء على ضرورة تحقيق التكامل بين التنمية والبيئة، وداعياً إلى ضرورة حل التناقض القائم بينهما؛ فمنذ ذلك الحين بدأت بعض الحكومات ومنظمات الأعمال الاقتصادية بتبني تلك الدعوة والاستجابة لضغط أصحاب المصالح ومنظمات المجتمع المدني المتزايدة، ظهرت في الدول المتقدمة على وجه الخصوص، العديد من المبادرات التي شكلت النواة الأولى لمفهوم المسؤولية الاجتماعية والبيئية في قطاع الأعمال؛ ولقد أعاد مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية والبيئة في البرازيل عام (1992) التأكيد على مبدأ المسؤولية الاجتماعية والبيئية لمنظمات الأعمال، إذ دعت أجندة القرن الحادي والعشرين الصادرة عن المؤتمر إلى ضرورة تعزيز دور التجارة والصناعة في تحقيق التنمية المستدامة، واعتبار أن كل من حسن إدارة البيئة والمشاركة المجتمعية من الأولويات العليا لمنظمات الأعمال؛ وأخيراً، عاد للتأكيد على نفس القضية أيضاً الإعلان السياسي الصادر عن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في جوهانسبرغ عام (2002)، الذي أكد على مسؤولية قطاع الأعمال - وبصفة خاصة القطاع الخاص - في المساهمة بتطوير الفئات والمجتمعات والحفاظ على البيئة ومواردها بشكل منصف ومستدام.

ولقد ساهم الاهتمام الواسع بقضايا المسؤولية البيئية والاجتماعية في ظهور العديد من المبادرات الداعية لتطبيق فكر التنمية المستدامة، والتي نتج عنها انضمام عدد متزايد من منظمات الأعمال الاقتصادية المتقدمة للقطاع الخاص لها، بيد أن غالبية تلك المبادرات ظهرت في الدول المتقدمة، ولهذا ما تزال منظمات الأعمال العاملة في معظم البلدان النامية، بما في ذلك بلدان العالم العربي، تتظر إلى القضايا المجتمعية والاعتبارات البيئية على أنها تشكل قيداً على نموها وربحيتها الاقتصادية، لأنها سوف تحملها بكلفة لا يبرر لها من وجهة نظرها، وبالرغم من ظهور بوادر مهمة على تغيير تلك النظرة في السنوات الأخيرة، إلا أنها، للأسف، تكاد تكون مقتصرة على منظمات الأعمال الاقتصادية الكبرى العاملة في تلك الدول، في حين أن الآلاف من المنظمات الاقتصادية المتوسطة والصغيرة الحجم في الدول النامية، لا تزال للان عاجزة عن تلبية الحد الأدنى من الاشتراطات البيئية والمجتمعية الأساسية التي تتضمنها الحكومات في تلك الدول، ناهيك عن الالتزام الكامل منها بكل من مبادئ المسؤولية البيئية والاجتماعية؛ فتراجع العديد من منظمات الأعمال عن الالتزام بمسؤوليتها الاجتماعية والبيئية بالدول النامية يمكن إرجاعه لمجموعة من المعوقات، والتي منها على سبيل المثال، التكلفة المالية المرتفعة، وانخفاض مستوى الوعي، وعدم إدراك الفرص المستقبلية الناتجة عن الالتزام الاجتماعي والبيئي، وتصور آليات الرقابة والدعم الفني والتكنى، وغياب الحوافز التي تقدمها الحكومات، وغياب الدور الفاعل لبعض أصحاب المصالح ومنها منظمات المجتمع المدني؛ ولهذا فما يتغلب على تلك المعوقات لن يأتي إلا بالتعاون الوثيق بين الحكومات وقطاع الأعمال ومنظمات المجتمع المدني.

ولهذا أصبح الاهتمام بالمسؤولية البيئية الاجتماعية من قبل الشركات ومؤسسات الأعمال الكبرى في العالم، في العقود الثلاثة الأخيرة، يمثل ركناً هاماً من أركان وضع السياسات والخطط لعمل تلك المؤسسات، فإدخال الاعتبارات الاجتماعية والبيئية في تحضير برامج التنمية الصناعية، أصبح لا يشكل عبئاً على اقتصاديات منظمات الأعمال الصناعية، وإنما ثبت أنه استثمار له عائد، وعائد مجز في الأجلين المتوسط والطويل؛ ففي حالات تطبيق مفهوم التنمية المستدامة من قبل منظمات الأعمال، قامت العديد من الشركات العابرة للقارات والمتحدة الجنسيات بتحديد أهدافاً اجتماعية وبيئية وأوضحة لها كل خمس سنوات؛ فعلى سبيل المثال تضمنت خطة إحدى الشركات الصناعية الكبرى للسنوات (2001-2005)، أهدافاً بيئية تمثلت في تخفيض الإنبعاثات الكيميائية بمقدار (50%)، وتخفيض كميات المركبات العضوية الثابتة والمواد السامة والمواد المسيبة للسرطان وتلك التي تؤدي إلى استفادة طبقة الأوزون بمقدار (75%)، وتخفيض كمية المخلفات والمياه الملوثة الناتجة عن كيلو جرام واحد من منتجاتها بمقدار (50%)، وأخيراً تخفيض كميات الطاقة والمياه المستخدمة في إنتاج كل كيلو جرام واحد من المنتجات بمقدار (20%)، وقدرت الشركة أنها سوف تتفق لتحقيق تلك الأهداف ما قيمته مليار دولار على البحث العلمي والتطوير لإنتاج أو تعديل التكنولوجيات اللازمة لتحقيق تلك الأهداف – وقدرت الشركة أن هذا الإنفاق يتوقع أن يقابله عائدًا يتراوح بين (3-5) مليارات من الدولارات، وقد تم تنفيذ الخطة الموضوعة وتحقق جميع الأهداف السابقة وتحقق العائد الاقتصادي المتوقع (راجع: Azapagic and Perdan, 2003; Baskin, 2006; Ramasamy et al., 2007).

يضاف لما سبق أن الشركات العالمية الكبرى أصبحت معرضة الآن أكثر من أي وقت مضى لأن تتعوق القضايا البيئية والاجتماعية نموها الاقتصادي، وهذا ما واجهته إحدى الشركات الكبرى (كوكاكولا) في الهند، عندما اندلعت ضدها احتجاجات على استهلاكها المفرط للمياه، ليتحول الاحتجاج إلى مطالبة الشركة بتجنب استخدام التلalجات التي تضر بطبقة الأوزون؛ وهذا ما حمل الشركة إلى أن يكون لديها اليوم في هيكلها التنظيمي وظيفة لمساعدة الرئيس لشئون المياه والبيئة، وهذا يؤكد أن القضايا البيئية والاجتماعية لم تعد تمثل قضايا هامشية لمنظمات الأعمال؛ وأن تجاهل كل من القضايا والاجتماعية يمكن أن تكلف تلك الشركات أموالاً طائلة، ففي عام (2001) قامت الحكومة الألمانية بمنع دخول شحنات للدولة تضم (1.3) مليون وحدة من وحدات (بلاي ستاشين) تخص منتجات شركة سوني العالمية لأسباب بيئية، وبالتالي ظلت تلك المنتجات راكرة في مستودعات الشركة بدلاً من تأخذ طريقها إلى رفوف العرض والبيع في الأسواق الألمانية (راجع: Tilson, 2000; Marshall and Brown, 2000; Wahba, 2008; Jamali, 2007؛ في حين أن تلك الشركات يمكنها أن تحقق العديد من المنافع عند تعاملها مع القضايا البيئية والاجتماعية بالطريقة الصحيحة؛ بمعنى أن مراعاة منظمات الأعمال للبعد البيئي والاجتماعي في أدائها يمكنه أن يساعد تلك المنظمات على تحقيق معدلات عالية ومجازية من الأرباح؛ كذلك لسعت الشركة العالمية العملاقة في الصناعات الكيميائية (دان بونت) أن تقوم بتخفيض معدلات انبعاثاتها من غازات الاحتباس الحراري بنسبة (672%)؛ وأن الشركة في سبيل تحقيقها لذلك الهدف توصلت إلى ما يقرب من (100) طريقة لlowاء بهدف خفض الطاقة المستخدمة في الإنتاج، وبالتالي تمكنت من تخفيض تكاليفها الإنتاجية الكلية، وتحقيق إستراتيجية الشركة الخضراء، وبذلك لسعت الشركة أن توفر مبلغ مقداره بليونين من الدولارات (راجع: Tyleca et al., 2002; Fowler and Hope, 2006؛

يغري رجال الأعمال بالالتزام به، ليس فقط لأنهم مواطنون مثلكم جميعاً - لهم حقوق وعليهم واجبات تجاه المجتمعات

التي هم جزء منها – وإنما أيضاً لأنهم يضمنون به النجاح في المنافسة الشرسة التي تدور الآن في العالم ويستطيعون إبراز نتائجه الاقتصادية الإيجابية عند تقديم حساباتهم النهائية للمساهمين والشركاء في تلك المنظمات (Capcioppe et al., 2007; Artiach et al., 2008).

فقيام منظمات الأعمال بمسؤولياتها البيئية والاجتماعية يضمن إلى حد كبير دعم جميع أفراد المجتمع لأهدافها ورسالتها التنموية والاعتراف بوجودها، بل والمساهمة في إنجاح أهدافها وفق لما خطط له مسبقاً، علاوة على المساهمة في سد احتياجات المجتمع ومتطلباته الحياتية والمعيشية الضرورية، إضافةً إلى خلق فرص عمل جديدة من خلال إقامة مشاريع خيرية واجتماعية ذات طابع تنموي؛ ومن بين الفوائد التي قد تجيئها المنظمات ذات الممارسات المسئولة بيئياً واجتماعياً تقليص تكاليف التشغيل، وتحسين الصورة العامة لمنتجاتها وسمعتها، وزيادة المبيعات، وإخلاص العملاء، وزيادة الإنفاقية والنوعية؛ وقد أشارت نتائج بعض الدراسات التي اهتمت بقياس الأداء البيئي والاجتماعي لمنظمات الأعمال في الدول المتقدمة إلى أن الشركات التي تسعى لتحقيق التوازن بين مصالحها ومصالح حملة الأسهم/الملاك قد حققت معدلات نمو تفوق معدلات نمو المنظمات المماثلة لها بمعدل أربعة أضعاف (راجع: Han and Scheermesser; 2005; Castro and Chousa, 2006)؛ وأن نجاح المنظمات في القيام بدورها البيئي والاجتماعي يعتمد أساساً على التزامها بثلاثة معايير رئيسية هي الاحترام والدعم والمسؤولية، بمعنى احترام الشركة للبيئة الداخلية (العاملين) والبيئة الخارجية (أفراد المجتمع)؛ وتقديم الدعم للمجتمع ومساندته من خلال حماية الموارد البيئية من التدهور والتلوث، ومن خلال الالتزام باتفاق مواصفات المنتج الذي تقدمه المنظمة للمجتمع مع البيئة؛ والمسؤولية من خلال قيام تلك المنظمات بالمبادرة بتقديم ما يخدم البيئة ويحسن من ظروفها للمجتمع، ومن خلال قيامها بالمبادرة بتقديم الحلول المقترنة لمعالجة المشكلات البيئية Ilinitch et al., 1998; Morhardt et al., 2002; Murray and Gray, 2006).

وتؤكد الدراسات السابقة أن تحقيق الاستدامة على المستوى الكلي أو القطاعي أو المؤسسي في إطار نموذج تقييم الأداء ثلاثي الأبعاد (الاقتصادي- البيئي- الاجتماعي) يحتاج ليس فقط إلى نوع جديد من المساعدة وأدوات جديدة للقياس والتقرير، بل يحتاج أيضاً نوعاً جديداً للمحاسبة عن جودة ذلك الأداء؛ بمعنى أنه توجد حاجة حقيقة الآن لإنشاء مقاييس ومؤشرات دقيقة وموثوقة فيها لقياس النمو الاقتصادي والجودة البيئية والعدالة الاجتماعية لكل من الدول والقطاعات والمنظمات؛ ولهذا فمن المعتقد حالياً أن الوصول إلى مقاييس مقبولة قبولاً عاماً لقياس والتقرير عن الأداء المستدام لمنظمات الأعمال يمكن أن يكون معقداً، وواجهه تطبيقه بعض الصعوبات، بسبب تعدد الأطراف الممثلة لفئات أصحاب المصالح المهتمة بقياس الأداء لمنظمات الأعمال، والتي قد يرغب كل طرف منها قيام منظمات الأعمال بتطبيق مقاييس معين أو مؤشر معينة يفي باحتياجاته هو فقط من المعلومات عن الأداء المستدام؛ إلى درجة قد يجعل أن عدد المقاييس والمؤشرات الواجبة القياس والتقطيع من قبل منظمات الأعمال يمكن أن تصبح عدداً لا نهائياً، وبالتالي يصعب قياسها وتطبيقاتها؛ ولهذا يجب أن تتميز المقاييس والمؤشرات المستخدمة في قياس الأداء المتوازن المستدام بأن تكون ملائمة ومفهوماً للمستفيدين، وأن محدودة العدد وقابلة للتكييف للتغيير في المستقبل، وأن تكون البيانات اللازمة لتطبيقها متاحة وجاهزة وذات جودة معلومة، وأن يتم تحديثها على فترات منتظمة، وأخيراً، يجب أن تعكس المقاييس والمؤشرات المختارة لتقييم الأداء كافة الأهداف الموجودة لدى جميع الأطراف والفئات المكونة لمجموعة أصحاب المصالح المهتمة بقياس الأداء المتوازن

المستدام لمنظمات الأعمال؛ وفي هذا السياق تشير إحدى الدراسات إلى أن شركة (فورد العالمية) كانت من أوائل الشركات التي سعت لتطبيق مقاييس ومؤشرات الاستدامة في الأداء، فقادت بتطبيق المؤشرات المدرجة ضمن الإطار المقترن لقياس الأداء المستدام الصادر عن مركز التقرير العالمي (GRI)، حيث أصدرت الشركة أول تقرير لها حول مدى التزامها بمسؤوليتها البيئية والاجتماعية بجانب دورها الاقتصادي، والذي تضمن نتائج بعض المقاييس والمؤشرات الاجتماعية والبيئية مثل كميات الطاقة المستهلكة، وكميات الماء المستخدم، وكميات المواد المعاد استخدامها مرة أخرى، وكذلك كميات الفاقد من الإنتاج، عدد مرات الاحوال بالتشريعات والقوانين البيئية؛ ولقد تضمن أيضاً التقرير نتائج بعض المقاييس الاقتصادية مثل رضاء المستهلك، وإجمالي الأجور، ومصروفات التدريب، ورضا العمال، وقيمة الضرائب والتبرعات المدفوعة؛ وأخيراً، قام التقرير بعرض نتائج بعض المقاييس والمؤشرات الاجتماعية مثل البيانات المتعلقة بمعدلات الأمان بالسيارات، والإحصائيات الخاصة بمعدلات إصابة العاملين، ودرجة التنوع الموجودة في أعراق وأجناس العاملين، والمعلومات الخاصة بعدد ومبالغ الغرامات الموقعة من إدارة الصحة والسلامة المهنية (راجع: GRI, 2002; 2004; Rao et al., 2005; Belal and Momin, 2009).

#### مشكلة الدراسة:

ونخلص مما سبق إلى أن الأداء الاقتصادي المرتفع لمنظمات الأعمال، المقاس والمعبّر عنه بمعدلات عالية من توزيعات الأرباح على المالك/حملة الأسهم، لم يعد هو الهدف الوحيد الذي تسعى لتحقيقه منظمات الأعمال، لأن تلك المعدلات المرتفعة من الأداء الاقتصادي ربما تكون مصحوبة بتدهور وإهمال الحالة النفسية والاجتماعية لكل من العاملين والمجتمع المحيط بتلك المنظمات، وربما أيضاً تكون مصحوبة بتدهور وإهمال المحافظة على البيئة ومواردها، وذلك بتجاهل متطلبات التشريعات والقوانين البيئية، التي تستهدف المحافظة على البيئة ومواردها في دول تلك المنظمات؛ وهذا ما أكد عليه تماماً فكر التنمية المستدامة - أو ما يُعرف في بعض الأحيان بـ"فكراً التنمية ثلاثي الأبعاد أو الاتجاهات". وتناغلاً مع هذا الفكر قامت البورصات العالمية بتطوير مؤشر داو جونز لقياس "الاستدامة" لمنظمات الأعمال وتطبيقه ليكون مرشدًا للمستثمرين الراغبين في ضخ استثماراتهم في منشآت تستهدف تحقيق كل من التنمية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية والتنمية البيئية بالحافظ على البيئة ومواردها؛ فالهيئات المسئولة عن أسواق المال بكل من فرنسا والمملكة المتحدة أصبحت تلزم أكبر (200) شركة عاملة باقتصاد كل دولة من تلك الدول بضرورة التقرير والإفصاح عن أدائها (الاقتصادي - البيئي - الاجتماعي) المستدام (AlTuwaijri et al., 2004; Dahawy and Conover, 2007; Ziegler et al., 2007; Kalma, 2007; Lim et al., 2008)؛ ويضاف لما سبق ما توصلت إليه إحدى الدراسات من أن ما يقرب من (75%) من منظمات الأعمال الدولية الكبرى أصبحت الآن تقع تحت ضغوط العديد من أصحاب المصالح، المرتبطة قراراتها بمعدلات أداء تلك المنظمات، لتنتج مؤشرات أداء غير مالية تغير عن أدائها البيئي والاجتماعي بجانب مؤشرات أدائها المالية التقليدية، وتوصلت دراسة أخرى إلى عدم وجود دليل واضح يؤكد وجود علاقة مبنية واضحة المعالم بين كفاءة نوافذ مؤشرات قياس الأداء المالي ومؤشرات الأداء غير المالي لمنظمات الأعمال محل تلك الدراسة (راجع Elsayed and

(Anonymous, 2004; Paton, 2007 : أصبت واقع تحت ضغط شديد للقيام بالقياس والتقرير والرقابة عن أدائها البيئي والاجتماعي جنباً إلى جنب مع أدائها الاقتصادي).

ويتضح الآن أنه يمكن لمنظمات الأعمال تحقيق الاستدامة في الأداء من خلال القيام بتوجيه جهودها لحل المشكلات المجتمعية والحفاظ على البيئة ومواردها عند ممارستها لنشاطاتها الاقتصادية، ويمكن لمنظمات الأعمال أيضاً التعرف على معدلات أدائها المتوازن المستدام من خلال قيامها بقياس نتائج أعمالها في المجالات البيئية والاجتماعية بجانب المالية؛ فالمنظمة التي تزيد تحقيق الأداء المتوازن المستدام في أدائها هي تلك المنظمة التي يجب أن تسعى إلى تحقيق التوازن في الأداء بين المحاور والأبعاد الثلاث السابقة؛ والدراسة الحالية بما تقرره من نموذج تستهدف أولاً مساعدة منظمات الأعمال على القيام بقياس مستويات أدائها الحقيقة المتوازنة المستدامة، وكذلك مساعدتها على القيام بوضع الرؤى والاستراتيجيات والخطط والأهداف والسياسات التي تعكس اهتماماً بالقضايا البيئية والاجتماعية بجانب، وبالتالي مساعدة تلك المنظمات على تحسين مستويات أدائها الحالية والمستقبلية؛ ويستهدف النموذج المقترن ثانياً مساعدة كافة الأطراف الممثلة لفئات أصحاب المصالح، وعلى رأسها المستثمرين والبنوك والحكومات في تقييم نمط ومعدلات الأداء الحالي لمنظمات الأعمال ومقارنته بما يجب أن يكون، والمتمثل في الأداء المتوازن المستدام، الذي يستهدف قيام تلك المنظمات بتحقيق معدلات أداء اقتصادية مرتفعة وفي ذات الوقت يستهدف القيام بالحافظ على البيئة ومواردها، وكذلك القيام بالدور الاجتماعي المنشود منها؛ ولكن التحدي الحقيقي الذي أصبحت تواجهه منظمات الأعمال بالدول النامية اليوم هو كيف يمكن لتلك المنظمات القيام بقياس *أدائها المتوازن المستدام*؟ وهذا ما تحاول الدراسة الحالية القيام به من خلال تقديمها لنماذج مقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام، يتميز بالبساطة والسهولة في تطبيقه، ويتاسب تكوينه مع خصائص وسمات الواقع الاقتصادي والبيئي والاجتماعي لدول تلك المنظمات، الذي يتميز بالعديد من الخصائص والسمات التي تختلف بشكل جوهري وواضح عن مثيلاتها في الدول المتقدمة؛ ومن الجدير بالذكر هنا أن النموذج المقترن من قبل الدراسة الحالية يستفيد من كل من فكر نظرية أصحاب المصالح، التي تركز على تعدد وتنوع الفئات المستقيدة من معلومات قياس الأداء لمنظمات الأعمال؛ وفك النموذج التقليدي لقياس الأداء المتوازن الذي يوضح تعدد وتوع مجالات وأبعاد قياس الأداء لمنظمات الأعمال، وأخيراً، فكر نموذج التحليل الهرمي المستخدم في قياس الأداء لمنظمات الأعمال من خلال تجميع قيم مؤشرات الأداء الفرعية المكونة للمجالات الرئيسية للأداء لمنظمات الأعمال تصاعدياً من أسفل لأعلى، وذلك من خلال اقتراح إضافة متغيرات جديدة، لنماذج قياس الأداء المتوازن التقليدي (BSC) ب مجالاته الأربع المتعارف عليها (المالية- التشغيلية- التسويقية- التعلم والابتكار)، تختص بقياس الأداء البيئي والاجتماعي لمنظمات الأعمال؛ لهذا فالنموذج المقترن يقيس الأداء في ستة مجالات رئيسية لمنظمات الأعمال، ويقدم مقياس كمي تجميلي مركب يعبر عن مجمل الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية، ويتاسب تطبيقه مع واقع البيئة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية العاملة بها تلك المنظمات، ويمكن استخدامه في إجراء المقارنات الزمنية والمكانية والقطاعية لأداء تلك المنظمات.

## **أهداف الدراسة:**

ومن العرض السابق يمكننا الآن ملاحظة مدى أهمية قيام منظمات الأعمال بالدول النامية بقياس أدائها المتوازن المستدام، باعتباره نظام أداء متكامل يهتم بقياس محمل الأداء لتلك المنظمات، من كافة الأبعاد والمتطلبات التي تمثل محمل أداء المنشأة، والتي تتمثل في ستة من المجالات الرئيسية للأداء، وهي تشمل مجالات الأداء المالي والتشغيلي والتسويقي والتعلم والإبتكار والبيئي والاجتماعي؛ لذلك ففي قيام منظمات الأعمال العاملة بالدول النامية بقياس أدائها المتوازن المستدام سوف يمكنها من تحقيق العديد من المنافع والفوائد لها أولاً ولكلة أصحاب المصالح المرتبطة قراراتها بمستويات أداء تلك المنظمات ثانياً، ولهذا يمكننا القول بأن التزام منظمات الأعمال بقياس أدائها المتوازن المستدام سوف يمكنها من القيام بدورها المأمول تجاه تحقيق التنمية المستدامة، وذلك من خلال مساعدتها على تحقيق التوازن في الأداء بين كل من النمو الاقتصادي والحفاظ على البيئة والقيام بالدور الاجتماعي، وهو نمط التنمية المعروف في الأديبيات بنمط التنمية ثلاثي الأبعاد؛ وانطلاقاً مما سبق تستهدف الدراسة الحالية تقديم نموذج مقتراح لقياس الأداء المتوازن المستدام، يتناسب مع الواقع الاقتصادي والبيئي والاجتماعي لمنظمات الأعمال العاملة بالدول النامية، ويمكنها من القيام بدورها الاقتصادي المتمثل في تحقيقها للنمو والأرباح في الآجال المتوسطة والطويلة، وفي ذات الوقت يمكنها من القيام بدورها البيئي والمجتمعي المنشود؛ والمحصلة النهائية هي مساعدة منظمات الأعمال العاملة بالدول النامية على القيام بدورها تجاه تحقيق التنمية المستدامة بدول ومجتمعات تلك المنظمات؛ ولهذا فإن الهدف الرئيسي للدراسة الحالية يتمثل في قيامتها بتقديم نموذج مقتراح لقياس الأداء المتوازن المستدام، يتناسب مع الواقع وظروف منظمات الأعمال العاملة بالدول النامية، ويتحقق لها ولمجموعة أصحاب المصالح المرتبطة قراراتها بمستويات أداء تلك المنظمات العديد من الفوائد والمنافع المرجوة منه، ولتحقيق هذا الهدف الرئيسي فإن الدراسة تسعى ل القيام بتحقيق الأهداف الفرعية التالية:

1. تحديد أهم المشكلات والتحديات البيئية والاجتماعية التي تواجه منظمات الأعمال العاملة في الدول النامية، وذلك بهدف تقييم مستوى جهودها الحالية المبنولة لمواجهة تلك المشكلات والتحديات.
2. تحديد أهم المنافع والفوائد التي من المتوقع أن تعود على منظمات الأعمال والمجتمع والحكومات وبقى أصحاب المصالح من التزام تلك المنظمات بقياس أدائها المتوازن المستدام.
3. تحديد المعوقات التي يمكنها أن تعيق منظمات الأعمال من القيام بقياس أدائها المتوازن المستدام.
4. تقييم واقع الممارسة الفعلية لقياس الأداء المتوازن المستدام من قبل منظمات الأعمال العاملة بالدول النامية، من خلال القيام بتنفيذ دراسة ميدانية على منظمات العاملة بالقطاع الصناعي بإحدى الدول النامية، بهدف تقييم مستويات ممارستها الحالية لقياس أدائها المتوازن المستدام، والمتمثلة في ستة من المجالات الرئيسية، وهي مجالات الأداء المالي والتشغيلي والتسويقي والتعلم والإبتكار والبيئي والاجتماعي، والتي تعبير في مجملها عن الأداء المتوازن المستدام لتلك المنظمات.



6. وأخيراً، قد يستمد هذا البحث أهميته أيضاً من ندرة الدراسات السابقة المتعلقة بقياس الأداء المتوازن المستدام في الدول المتقدمة والنامية، على حد سواء، على الرغم تفاقم المشكلات البيئية والاجتماعية التي أصبحت تواجهها منظمات الأعمال في كل تلك الدول، وبصفة خاصة في الدول النامية.

### حدود الدراسة

1. يتكون نموذج قياس الأداء المتوازن المستدام، المقترن من ستة من المتغيرات الرئيسية المستقلة لقياس الأداء المستدام لمنظمات الأعمال، ولكن يمكننا مسبقاً القيام بزيادة تلك المتغيرات، لتقييم وتعكس جوانب أخرى لأداء منظمات الأعمال في الدول النامية لا تعكسها المتغيرات الرئيسية المكونة لنموذج الدراسة الحالية.
2. إن المؤشرات المستخدمة لقياس معدلات الأداء لكل متغير من المتغيرات الرئيسية الستة المستقلة المكونة للنموذج المقترن بالدراسة الحالية، والذي يستهدف قياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية، ليست نهاية أو قاطعة، معنى إمكانية الإضافة إليها أو الحذف منها مستقبلاً، وذلك حسب ظروف كل منظمة من المنظمات وطبيعة نشاطها ونوع القطاع الذي تتنتمي إليه.
3. النموذج المقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام يناسب طبيعة منظمات الأعمال كبيرة الحجم، والعاملة بالقطاع الصناعي، ذات الآثار البيئية والاجتماعية المرتفعة لنشاطها الاقتصادي، ولكن هذا لا يمنع أيضاً إمكانية تطوير النموذج الحالي مستقبلاً، ليناسب منظمات الأعمال المتوسطة والصغيرة الحجم، وليناسب المنظمات التي تتنتمي لقطاعات اقتصادية أخرى بخلاف القطاع الصناعي.
4. تقدم الدراسة الحالية نموذجاً عاماً لقياس الأداء المستدام لمنظمات الأعمال الصناعية العاملة بالدول النامية، التي قد تتشابه في الكثير من خصائصها ومشكلاتها البيئية والاجتماعية، إلا أن تعميم النتائج الناتجة عن تطبيق النموذج المقترن على جميع الدول النامية يجب أن يؤخذ بنوع من الحذر، بما يعني ضرورة إعادة النظر في متغيراته الرئيسية ومؤشراته فرعية المكونة للمتغيرات الرئيسية، بما يتناسب مع الواقع الاقتصادي والبيئي والاجتماعي لكل دولة من تلك الدول النامية.
5. إن قياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال، ربما يتطلب مستقبلاً القيام بقياس نوافذ و مجالات إضافية للأداء، أو ربما يتطلب إضافة مؤشرات فرعية جديدة لكل مجال من مجالات قياس الأداء المتوازن المستدام الستة الرئيسية، وبتفاصيل ربما أكثر مما يقترحه نموذج الدراسة الحالية، وهذا ربما يكون محل دراسات وبحوث مستقبلية، لأنه يفتح المجال أمام تطوير النموذج المقترن من قبل الدراسة الحالية، ليكون أكثر مناسبة وواقعية لظروف وقطاعات منظمات الأعمال الراغبة في قياس أدائها المتوازن المستدام، و بما يمكنها من القيام بمقارنه ذلك الأداء زمنياً وقطاعياً ومكانياً.

### منهج الدراسة:

اعتمدت الدراسة في منهجها على تطبيق أسلوبين رئيسيين هما الدراسة النظرية، من خلال قيامها بالإطلاع على أهم الدراسات والبحوث السابقة ذات الصلة بموضوع البحث، لوضع الإطار النظري للنموذج المقترن

من قبل الدراسة الحالية، والذي يستهدف مساعدة منظمات الأعمال بالدول النامية في القيام بقياس أدائها المتوازن المستدام، والذي قد تعد مخرجاته بمثابة المؤشر الحقيقي للحكم على مدى قيام كل منظمة من تلك المنظمات بدورها الفاعل تجاه تحقيق التنمية المستدامة، وذلك من خلال التعرف على مدى قيامها بتحقيق التوازن بين مجالات أدائها الرئيسية الثلاثة، والتي تشمل المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية؛ والدراسة الميدانية التي استهدفت بصفة رئيسية بيان كيفية تطبيق النموذج النظري المقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام من قبل منظمات الأعمال العاملة بالدول النامية، وذلك من خلال قيامها بتقييم واقع الممارسة الحالية لقياس الأداء المتوازن المستدام من قبل منظمات الأعمال في الدول النامية أولاً، من خلال التعرف على مستويات قياس الأداء من ستة منظورات هي الأداء المالي، والأداء التشغيلي، والأداء التسويقي، وأداء التعلم والابتكار، والأداء البيئي، والأداء الاجتماعي لتلك المنظمات، وذلك من خلال قيامها بتصميم وتوزيع استمار استبيان على منظمات الأعمال الصناعية بالمملكة، والتي تتميز بأنها منظمات تنتهي لقطاعات ذات أثار بيئية واجتماعية عالية، وذلك باعتبارها ممثلة لاقتصاديات النامية، ثم القيام ببناء وتطبيق النموذج المقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام، الذي يتاسب بنائه وتطبيقه مع الواقع الاقتصادي والبيئي والاجتماعي لمنظمات الأعمال العاملة بالدول النامية ثانياً.

### خطة الدراسة

تم تقسيم الدراسة الحالية إلى أربعة أقسام رئيسية، تناول القسم الأول منها عرض ومناقشة الدراسات السابقة التي تناولت الأطر والنماذج والمداخل المقترنة لقياس الأداء المستدام لمنظمات الأعمال، العاملة بالدول المتقدمة والنامية على حد سواء، وذلك بهدف استخلاص النتائج والدروس المستفادة منها لبناء نموذج لقياس الأداء المتوازن المستدام، يتناسب بنائه وتطبيقه مع واقع وظروف منظمات الأعمال العاملة بالدول النامية؛ بينما تناول القسم الثاني من الدراسة عرض مراحل وخطوات بناء الإطار النظري للنموذج المقترن من قبل الدراسة الحالية لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال العاملة بالدول النامية؛ في حيث تناول القسم الثالث منها القيام بعرض خطوات تنفيذ ونتائج الدراسة الميدانية التي استهدفت أولاً تقييم واقع الممارسة الفعلية لقياس الأداء المتوازن المستدام من قبل منظمات الأعمال المتنمية للقطاع الصناعي بإحدى الدول النامية، والتي استهدفت ثانياً القيام بتطبيق النموذج النظري المقترن لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية، وبحيث ينتج عن تطبيقه مقياس تجمعي مركب كلي لقياس جمل الأداء المتوازن المستدام لمنظمات العاملة بالقطاع الصناعي بإحدى الدول النامية، وأخيراً اختص القسم الرابع والأخير من الدراسة باستخلاص النتائج وتقييم التوصيات؛ وعلى ضوء ما سبق تمثلت خطة الدراسة الحالية كما يلي: القسم الأول تناول الدراسات السابقة؛ والقسم الثاني تناول الإطار النظري لنموذج قياس الأداء المتوازن المستدام؛ والقسم الثالث تناول الدراسة الميدانية لقياس الأداء المتوازن المستدام لمنظمات الأعمال العاملة بالقطاع الصناعي بالمملكة؛ وأخيراً تناول القسم الرابع نتائج وتوصيات الدراسة.

## **المبحث الأول: الدراسات السابقة**

يختص المبحث الحالي من الدراسة بعرض ومناقشة وتحليل الدراسات السابقة في مجال قياس الأداء المترافق المستدام، لمنظمات الأعمال العاملة بكل من الدول المتقدمة والنامية، على حد سواء، مرتبة ترتيباً زمنياً، وذلك بهدف إبراز الفوائد والمزايا التي يمكن أن تعود على كل من منظمات الأعمال وجميع الأطراف الممثلة لفئة أصحاب المصالح المرتبطة قراراتها بمستويات أداء تلك المنظمات، عند قيام تلك المنظمات بقياس أدائها المترافق المستدام؛ وذلك بهدف استخلاص مجموعة من الدروس المستفادة التي يمكن أن تساهم في بناء نموذج مقتراح يمكن تطبيقه لقياس الأداء المترافق المستدام لمنظمات الأعمال بالدول النامية، وبحيث تناسب متغيراته الرئيسية ومؤشراتها الفرعية المكونة للنموذج، مع الواقع الاقتصادي والبيئي والاجتماعي الذي تعمل به منظمات الأعمال بالدول النامية، وبالتالي يسهل على تلك المنظمات تطبيق النموذج المقترن بهدف تحقيق الفوائد والمنافع المرجوة لها أولاً ولباقي أصحاب المصالح المرتبطة قراراتها بمستويات أداء تلك المنظمات ثانياً.

### **1- دراسة: (Epstein and Wisner, 2001)**

أوضحت الدراسة أن تحديد نوعية وعدد مؤشرات الأداء اللازمة عند تطبيق نموذج الأداء المترافق من قبل منظمات الأعمال يعد من القضايا الشائكة، وبشكل عام يمكننا القول بأن كل متغير من المتغيرات المكونة لنموذج الأداء المترافق يمكن قياسه باستخدام من ثلاثة إلى ستة مؤشرات، وأن المؤشرات المستخدمة يجب أن تكون توليفة تجمع بين الأداء المتوقع والماضي، والأداء المالي وغير المالي، والأداء الداخلي والخارجي، والأداء الاستراتيجي والتكتيكي، وكذلك الأداء التشغيلي والإنتاجي، وأداء العاملين والآلات، وأداء المدخلات والمخرجات؛ وأن المقاييس أو المؤشرات المختارة ضمن نموذج الأداء المترافق يجب أن تكون ممكناً القياس بشكل مطلق أو نسبي، وكذلك يجب أن تكون متكاملة بمعنى إمكانيتها على التعبير عن أكثر من وجه من أوجه الأداء من خلال مؤشر واحد، وكذلك يجب أن تكون قابلة للتحكم فيها أو السيطرة عليها من العاملين بالمنظمة. وأوضحت الدراسة أيضاً أن إدراج البعد البيئي والبعد الاجتماعي في متغيرات مستقلة تضاف للمتغيرات الأربع التقليدية لنموذج الأداء المترافق التقليدي قد يعكس درجة عالية من الاهتمام من قبل منظمات الأعمال بأهمية المحافظة على البيئة وضرورة المساهمة في حل المشكلات المجتمعية داخل وخارج تلك المنظمات؛ لأنه من المترقب في تلك الحالة أن يتم الربط المباشر بين أهداف المنظمة وهدف تحقيق الاستدامة للبيئة والمجتمع، مع ملاحظة أن الوزن النسبي المعطى للمتغيرات الجديدة مقارنة بباقي المتغيرات التقليدية للنموذج سوف يعتمد بدرجة كبيرة على ترتيب أولويات كل منظمة من المنظمات ودرجة اهتمامها بالبعد البيئي والاجتماعي؛ وأخيراً أوضحت الدراسة أن نوعية المؤشرات المختارة لقياس معدلات الأداء الاجتماعي والبيئي لمنظمات الأعمال سوف يكون متأثراً بدرجة كبيرة بمستويات الوعي والإدراك من قبل مسئولي الإدارة العليا لأهمية إدراج كل منها ضمن منظومة الأداء الكلية للمنظمة بشكل عام.

## ٢- دراسة: (Dyllick and Hockerts, 2002)

لقد استهدفت الدراسة الحالية تعميق الحوار الدائر في الأدبيات حول مفهوم الاستدامة وأهمية تطبيقه من قبل منظمات الأعمال، فأوضحت الدراسة أولاً أن مفهوم الاستدامة في الوقت الراهن عادة ما يشار إليه في الأدبيات بالترادف مع مفهوم الكفاءة البيئية، وهذا في حقيقة الأمر يمثل اختزالاً لكثير من فائدة وأهمية تطبيق الاستدامة من قبل منظمات الأعمال؛ فقادت الدراسة أولاً باستعراض تطور مفهوم التنمية المستدامة خلال العقود الثلاثة الماضية وكيف يمكن لمنظمات الأعمال تطبيقها والاستفادة منها، وبدأت الدراسة ثانياً باستعراض ومناقشة ثلاثة أنواع من رؤوس الأموال ذات الصلة والأهمية بتطبيق مفهوم الاستدامة، وهي تشمل رأس المال الاقتصادي ورأس المال البيئي ورأس المال الاجتماعي، وانطلاقاً من تلك الحقيقة قامت الدراسة ثالثاً بتحليل لأهمية تطبيق ستة من المعايير من قبل مديري المنشآت الراهنة في تطبيق الاستدامة، وهي تتمثل في كل من معايير الكفاءة الاقتصادية، ومعايير الكفاءة الاجتماعية، ومعايير الفعالية الاقتصادية، ومعايير الفعالية الاجتماعية، ومعايير الكفاية والعدالة البيئية؛ وأكملت الدراسة كذلك على أهمية الاستفادة من تطبيق مدخل النظم عند الرغبة في تطبيق الاستدامة في الأداء، لاعتقادها بأن تطبيق ذلك المدخل من شأنه أن يساعد منظمات الأعمال على القيام بالربط بين الربحية والأداء البيئي والاجتماعي لمنظمات الأعمال، وأخيراً أكدت الدراسة على أن تطبيق الاستدامة من قبل منظمات الأعمال يجب أن يختبر بشكل عملي من خلال إجراء المزيد من الدراسات والبحوث الميدانية التي سوف توضح مدى إمكانية تحويل المفهوم من إطاره النظري إلى جانبه التطبيقي؛ وفي ذات يمكنها أن تبرز المعوقات التي يمكن أن تواجه منظمات الأعمال عند التطبيق، كما يمكنها أن تبرز المزايا والفوائد التي يمكن أن تتحقق لمنظمات الأعمال عند التزامها بتطبيق التنمية المستدامة.

## ٣- دراسة (Schwarz et al., 2002)

أوضحت الدراسة أنه في بيئة الأعمال الحديثة يعد هدف تحقيق سلامة وصدقية الأداء الاقتصادي لمنظمات الأعمال مع البيئة ومواردها من أكبر التحديات التي تواجه الإدارة العليا لتلك المنظمات، وذلك لعدد من الأسباب تبدأ بضرورة قيام تلك المنظمات بالالتزام بالتشريعات والقوانين البيئية، وتتواصل بإرضاء رغبات العملاء، وحسن استخدام التكلفة، وتحسين الصورة الذهنية للمنظمة لدى كل من المجتمع وكافة أصحاب المصالح وجماعات الضغط البيئي، وأوضحت الدراسة كذلك أنه عند قياس الأداء البيئي لمنظمات الأعمال بشكل سليم، فإن ذلك سوف يساعد متذمذمي القرارات بتلك المنظمات على القيام بتخفيض الآثار البيئية الضارة لأنشطة المنظمة، وذلك من خلال مقارنة أدائها البيئي بأداء ومعايير الأداء البيئي لمنظمات الأعمال الأخرى، التي تتسم لنفس صناعتها وقطاعها، كما أوضحت الدراسة أيضاً أن قيام منظمات الأعمال بتطوير وتطبيق المقاييس أو المؤشرات في قياس الأداء البيئي لأنشطتها الإنتاجية والاقتصادية يمكنه أن يخدم ثلاثة أهداف رئيسية تتمثل في كل من تحديد وإنشاء المقاييس المرجعية لمؤشرات الأداء البيئي لمنظمات الأعمال، التي يمكن أن تساعدها في التعرف على التحسن أو القصور في أدائها البيئي من فترة لأخرى أو بالمقارنة مع غيرها من المنظمات التي تتسم لنفس صناعتها أو قطاعها الاقتصادي؛ وتحقيق الرقابة والمتابعة المستمرة